

# ANNEXES



<b>AECA</b>	Association des établissements cantonaux d'assurance
<b>AEAI</b>	Association des établissements cantonaux d'assurance incendie
<b>CCNC</b>	Caisse cantonale neuchâteloise de compensation
<b>CIREN</b>	Communauté intercantonale de risques éléments naturels
<b>COSTRADIS</b>	Commission stratégique de la défense incendie et des secours
<b>CPCN</b>	Caisse de pension du canton de Neuchâtel
<b>CSSP</b>	Coordination Suisse des Sapeurs-Pompiers
<b>DCF</b>	Discounted Cash Flow (flux de trésorerie actualisés)
<b>DETEC</b>	Département fédéral de l'environnement des transports, de l'énergie et de la communication
<b>LAB</b>	Loi sur la préservation et l'assurance des bâtiments
<b>LPDIENS</b>	Loi sur la prévention et la défense contre les incendies et les éléments naturels, ainsi que les secours
<b>OFROU</b>	Office fédéral des routes
<b>POOL</b>	Pool suisse pour la couverture des dommages sismiques
<b>RALPDIENS</b>	Règlement d'application de la loi sur la prévention et la défense contre les incendies et les éléments naturels, ainsi que les secours
<b>RLAB</b>	Règlement d'exécution de la loi sur la préservation et l'assurance des bâtiments
<b>SIEN</b>	Service informatique de l'entité neuchâteloise
<b>SIS</b>	Service d'incendie et de secours
<b>SSCM</b>	Service de la sécurité civile et militaire
<b>UIR</b>	Union intercantonale de réassurance



## PRINCIPES DE PRÉSENTATION DES COMPTES ET D'ÉVALUATION

### Principes de présentation des comptes

L'ECAP établit ses comptes conformément au référentiel Swiss GAAP RPC et en application des recommandations spécifiques à sa branche (RPC 41).

L'Établissement gère depuis le 24 mars 2014, date d'entrée en vigueur du RALPDIENS, le fonds des missions de secours. Le compte de résultat n'est pas impacté par cette gestion mais certains comptes au bilan dépendent desdites missions et y font référence.

Le rapport de gestion est conforme à l'art. 9 de la loi sur la préservation et l'assurance des bâtiments (LAB) du 30.06.2016 ainsi qu'à l'art. 6 de son règlement d'exécution (RLAB) du 15.03.2017.

Les comptes ont été présentés suivant le principe comptable de la continuité d'exploitation. Le principe de l'interdiction de compensation entre actif et passif, ainsi qu'entre produits et charges (principe brut) a été respecté. Les comptes annuels répondent au principe de la permanence dans l'évaluation, la présentation et la publication. Ils se basent sur des principes de gestion d'entreprise et donnent une image fidèle de l'état effectif de la fortune, des finances et des produits (true and fair view).

Les chiffres sont présentés en milliers de francs suisses et arrondis selon les règles en usage dans le commerce, ce qui peut conduire à des différences d'arrondi.

### Date de clôture du bilan

L'exercice court du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre. Le bilan est clôturé au 31 décembre.

### Principes d'évaluation

L'évaluation repose sur des critères uniformes. Le principe de l'évaluation individuelle des actifs et des passifs s'applique.

### Postes en monnaies étrangères

Les valeurs patrimoniales et les engagements en monnaies étrangères sont convertis au cours en vigueur à la date du bilan.

Les transactions en monnaies étrangères sont converties au cours de la date de transaction.

Les cours déterminants au 31 décembre s'élèvent à:

		2023	2022
EUR	1	0.9289	0.9896
USD	1	0.8414	0.9245
JPY	100	0.5965	0.7054
CAD	1	0.6335	0.6827
NOK	100	0.0827	0.0943
GBP	1	1.0716	1.1187
SGD	1	0.6378	0.6898
SEK	1	0.0834	0.0888
DKK	1	0.1246	0.1331
AUD	1	0.5742	0.6309
HKD	1	0.1077	0.1185

### Placements de capitaux

Les placements de capitaux de l'ECAP sont évalués selon les principes suivants:

- **Liquidités dans les placements de capitaux**  
Les liquidités sont évaluées à leur valeur actuelle.
- **Titres**  
L'évaluation des titres est faite selon les valeurs actuelles (valeurs du marché cotées publiquement). Les moins-values et les plus-values réalisées et non réalisées sur les titres ainsi que les frais, les intérêts courus, dividendes et autres distributions de bénéfices sont comptabilisés dans le compte d'exploitation. Les prêts divers sont évalués à leur valeur nominale, déduction faite des amortissements nécessaires.
- **Immeubles**  
À l'exception de l'immeuble Clos-Pury 15 à Couvet, considéré comme propre à l'exploitation du centre de formation de l'ECAP (immobilisation corporelle), les immeubles figurent parmi les placements de capitaux. La valeur actuelle des immeubles a été calculée suivant la méthode de la valeur actualisée des flux de trésorerie (DCF), en appliquant un taux d'actualisation adapté au risque. Les immeubles qui seraient destinés à être cédés dans les 12 mois ou dont la valeur de vente a été contractuellement établie sont évalués à leur prix de vente escompté. Pour deux objets (Cadolles 7 et Verger-Rond), le principe de valorisation n'est pas la méthode DCF. Il existe en effet pour ces 2 immeubles une convention de reprise par l'Etat de Neuchâtel qui prévoit une possibilité de rachat au coût d'investissement réduit de 1 % par année.
- **Constructions en cours**  
Les constructions en cours sont évaluées à leur valeur nominale.

### Participations

Les participations comprennent les actions et les titres de participation similaires dans des sociétés au sein desquelles l'ECAP peut exercer une influence déterminante. Les participations sont évaluées à leur valeur nominale.

### Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements résultant de l'exploitation. Ces amortissements sont effectués de façon linéaire par la méthode directe, à partir du prix d'acquisition. Le seuil d'activation au bilan est fixé à CHF 10'000. Les amortissements des immobilisations incorporelles reposent sur les durées d'utilisation suivantes:

Logiciels: **4 ans**

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements résultant de l'exploitation. Ces amortissements sont effectués de façon linéaire par la méthode directe, à partir du prix d'acquisition. Le seuil d'activation au bilan est fixé à CHF 10'000 francs. Les amortissements des immobilisations corporelles reposent sur les durées d'utilisation suivantes:

Immeubles: **50 ans**

Mobilier et installations: **5 ans**

Gros véhicules de défense incendie: **12 ans**

Petits véhicules de défense incendie: **8 ans**

Véhicules missions de secours: **Selon planification stratégique**

Autres véhicules: **4 ans**

Matériel informatique: **3 ans**

### Actifs et passifs de régularisation

Les comptes de régularisation contiennent les charges et les produits usuels devant être délimités dans le temps, en relation avec l'activité.

### Créances

Les créances sont évaluées au bilan à leur valeur nominale.

### Liquidités d'exploitation

Les liquidités sont évaluées à leur valeur actuelle. Elles comprennent les avoirs en caisse, les avoirs bancaires et postaux ainsi que les avoirs à vue et les fonds déposés auprès d'établissements bancaires. Celles-ci sont destinées exclusivement au fonctionnement opérationnel.

### Réserves provenant des bénéfices accumulés

La détermination des réserves se base sur des calculs de risques en fonction de la valeur assurée du parc immobilier et de la réassurance. Ces réserves doivent permettre à l'ECAP de poursuivre sa mission, quels que soient les événements exceptionnels lui incombant.

### Provisions techniques d'assurance

Les provisions techniques se basent sur les engagements présumés à l'égard des assurés et comprennent:

- Provisions relatives aux sinistres ouverts en fin d'exercice et calculées sur la base des indemnités restant à payer sous déduction de la part de réassurance.

### Provisions techniques pour fluctuation et sécurité

Les provisions techniques pour fluctuation et sécurité se basent sur des engagements contractuels ou statutaires à l'égard de la réassurance. Elles incluent:

- Provision relative à l'engagement statutaire permettant la recapitalisation de la réassurance de l'ECAP (UIR) en cas de difficulté.
- Provisions relatives à l'engagement contractuel couvrant les risques liés aux dommages éléments naturels (CIREN) et sismiques (Pool). Ces provisions sont fonction de la valeur d'assurance du parc immobilier.

### Provisions non techniques

Il s'agit de provisions sans rapport direct avec l'activité d'assurance. Elles sont constituées pour faire face à des engagements d'ordre légal ou contractuel, découlant de la pratique passée de l'entreprise et dont le montant ou l'échéance sont encore indéterminés à la clôture des comptes:

- Provision relative aux promesses de subvention ouvertes en fin d'exercice et calculées sur la base des montants restant à payer.
- Provision constituée en fin d'année sur les soldes d'heures et de vacances dus aux employés de l'ECAP.
- Provision pour autres frais de personnel.

- Provision destinée à indemniser certains dommages non couverts dans le cadre du produit référentiel.
- Fonds, constitué en 2009, pour le financement de mesures spéciales et ponctuelles destinées à la prévention. Ce financement peut être alloué, en principe, à des mesures de prévention dans le domaine des éléments naturels et des adductions d'eau.
- Fonds permettant de soutenir des actions en matière de prévention des dommages.
- Fonds permettant d'absorber les fluctuations en besoin de financement, notamment en matière de renouvellement de véhicules sapeurs-pompiers.
- Fonds nécessaire au financement des missions de secours (selon art. 35 RALPDIENS).
- Provision constituée relative à la campagne de ruissellement des éléments naturels.

### Provisions pour risques liés aux placements de capitaux

Cette provision est destinée à couvrir les risques boursiers et monétaires sur les placements de capitaux figurant à l'actif du bilan.

Le calcul de cette provision est basé sur l'allocation effective des actifs au 31 décembre et les risques qui y sont liés.

Comme les placements financiers ont performé en 2023, l'attribution à la provision pour risques liés aux placements de capitaux au 31 décembre 2023 s'élève à CHF 14'362'510.- et permet ainsi d'atteindre la valeur cible au 31.12.2023.

### Dettes

Les engagements envers des réassureurs, des organisations liées ainsi que les autres dettes sont inscrites à leur valeur nominale.

### Autres actifs et passifs

Les autres actifs et passifs sont présentés à leur valeur nominale, sous déduction, le cas échéant, des corrections de valeur nécessaires.

## 01

## Placements de capitaux - chiffres en milliers de francs

	Actions suisses	Actions étrangères	Immobilier	Constructions en cours	Fonds immobiliers	Obligations suisses	Obligations étrangères	Prêts	Liquidités	TOTAL
<b>VALEUR DE MARCHÉ AU 01.01.2023</b>	<b>47 630</b>	<b>20 685</b>	<b>77 905</b>	<b>9 010</b>	<b>31 301</b>	<b>86 688</b>	<b>14 035</b>	<b>1 150</b>	<b>29 593</b>	<b>317 997</b>
Entrées de valeur	14 395	13 968	993	5 084	7 201	32 309	16 380	0	122 376	212 707
Sorties de valeur	-7 753	-9 921	0	0	-7 271	-24 002	-7 824	-115	-148 563	-205 448
Bénéfices non réalisés	2 795	2 196	0	0	1 416	4 915	705	0	2	12 029
Pertes non réalisées	-295	-498	0	0	-500	-47	-744	0	-47	-2 130
Bénéfices réalisés	1 155	355	0	0	841	1 300	197	8	45	3 901
Pertes réalisées	-197	-369	0	0	-416	-46	-234	0	-921	-2 184
<b>VALEUR DE MARCHÉ AU 31.12.2023</b>	<b>57 730</b>	<b>26 417</b>	<b>78 899</b>	<b>14 094</b>	<b>32 571</b>	<b>101 117</b>	<b>22 517</b>	<b>1 043</b>	<b>2 485</b>	<b>336 872</b>

	Actions suisses	Actions étrangères	Immobilier	Constructions en cours	Fonds immobiliers	Obligations suisses	Obligations étrangères	Prêts	Liquidités	TOTAL
<b>VALEUR DE MARCHÉ AU 01.01.2022</b>	<b>72 840</b>	<b>32 199</b>	<b>76 954</b>	<b>3 741</b>	<b>40 564</b>	<b>100 729</b>	<b>22 206</b>	<b>1 260</b>	<b>10 125</b>	<b>360 618</b>
Entrées de valeur	28 099	23 584	951	5 269	820	22 214	10 035	0	197 106	288 078
Sorties de valeur	-40 534	-29 752	0	0	-4 243	-28 580	-15 989	-125	-176 484	-295 706
Bénéfices non réalisés	80	80	0	0	14	38	113	0	151	477
Pertes non réalisées	-10 788	-4 044	0	0	-6 066	-7 378	-1 947	0	-132	-30 355
Bénéfices réalisés	793	520	0	0	839	906	307	15	21	3 401
Pertes réalisées	-2 861	-1 901	0	0	-627	-1 242	-691	0	-1 194	-8 516
<b>VALEUR DE MARCHÉ AU 31.12.2022</b>	<b>47 630</b>	<b>20 685</b>	<b>77 905</b>	<b>9 010</b>	<b>31 301</b>	<b>86 688</b>	<b>14 035</b>	<b>1 150</b>	<b>29 593</b>	<b>317 997</b>

## 03

Immobilisations - chiffres en milliers de francs

Immobilisations incorporelles | Immobilisations corporelles

	Logiciel informatique	Total	Véhicules	Véhicules défense incendie	Véhicules mis- sions de secours	Mobilier et installations	Matériel	Matériel informatique	Immeubles	Total
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE AU 01.01.2023</b>	<b>834</b>	<b>834</b>	<b>462</b>	<b>5 233</b>	<b>1 257</b>	<b>67</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>6 232</b>	<b>13 307</b>
Valeur d'acquisition au 01.01.	2 357	2 357	1 142	8 926	2 408	372	103	230	7 527	20 707
Entrées de valeurs	499	499	130	306	92	405	60	0	4 405	5 398
Sorties de valeurs	0	0	0	0	0	0	0	0	-70	-70
<b>Valeur d'acquisition au 31.12.</b>	<b>2 856</b>	<b>2 856</b>	<b>1 272</b>	<b>9 232</b>	<b>2 500</b>	<b>777</b>	<b>162</b>	<b>230</b>	<b>11 861</b>	<b>26 035</b>
<b>Ajustements cumulés au 01.01.</b>	<b>-1 524</b>	<b>-1 524</b>	<b>-680</b>	<b>-3 693</b>	<b>-1 151</b>	<b>-305</b>	<b>-47</b>	<b>-230</b>	<b>-1 295</b>	<b>-7 401</b>
Amortissements	-564	-564	-121	-814	-175	-124	-31	0	-1 178	-2 443
Ajustements de valeurs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Ajustements cumulés au 31.12.</b>	<b>-2 088</b>	<b>-2 088</b>	<b>-801</b>	<b>-4 507</b>	<b>-1 325</b>	<b>-429</b>	<b>-78</b>	<b>-230</b>	<b>-2 473</b>	<b>-9 844</b>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE AU 31.12.2023</b>	<b>768</b>	<b>768</b>	<b>471</b>	<b>4 725</b>	<b>1 175</b>	<b>348</b>	<b>84</b>	<b>0</b>	<b>9 388</b>	<b>16 191</b>

Immobilisations incorporelles | Immobilisations corporelles

	Logiciel informatique	Total	Véhicules	Véhicules défense incendie	Véhicules mis- sions de secours	Mobilier et installations	Matériel	Matériel informatique	Immeubles	Total
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE AU 01.01.2022</b>	<b>848</b>	<b>848</b>	<b>480</b>	<b>5 881</b>	<b>1 420</b>	<b>101</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	<b>2 471</b>	<b>10 385</b>
Valeur d'acquisition au 01.01.	1 841	1 841	1 072	8 782	2 408	363	60	230	3 001	15 916
Entrées de valeurs	516	516	70	143	0	9	43	0	4 526	4 791
Sorties de valeurs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Valeur d'acquisition au 31.12.</b>	<b>2 357</b>	<b>2 357</b>	<b>1 142</b>	<b>8 926</b>	<b>2 408</b>	<b>372</b>	<b>103</b>	<b>230</b>	<b>7 526</b>	<b>20 707</b>
<b>Ajustements cumulés au 01.01.</b>	<b>-993</b>	<b>-993</b>	<b>-592</b>	<b>-2 901</b>	<b>-988</b>	<b>-262</b>	<b>-28</b>	<b>-230</b>	<b>-530</b>	<b>-5 530</b>
Amortissements	-531	-531	-88	-792	-163	-43	-19	0	-765	-1 870
Ajustements de valeurs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Ajustements cumulés au 31.12.</b>	<b>-1 524</b>	<b>-1 524</b>	<b>-680</b>	<b>-3 693</b>	<b>-1 151</b>	<b>-305</b>	<b>-47</b>	<b>-230</b>	<b>-1 295</b>	<b>-7 401</b>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE AU 31.12.2022</b>	<b>834</b>	<b>834</b>	<b>462</b>	<b>5 233</b>	<b>1 257</b>	<b>67</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>6 232</b>	<b>13 307</b>

## 02

2023 2022

**Participations - chiffres en milliers de francs****8 412 8 079**L'ECAP est membre de la société simple du POOL  
(selon l'art.530 et suivants CO).

8 412 8 079

## 04

**Actifs de régularisation - chiffres en milliers de francs****4 405 703**

Mise de fonds POOL	1 158	0
Intérêts courus	534	438
Divers	2 713	265

## 05

**Créances - chiffres en milliers de francs****1 867 2 253**

Impôt anticipé	456	464
Créances primes	381	199
Créances diverses	1 030	1 590

## 06

**Provisions techniques d'assurance - chiffres en milliers de francs**

	01.01.2023	Attributions	Utilisations	31.12.2023
Sinistres Feu bruts	11 591	0	-815	10 775
- part de la réassurance	-95	0	0	-95
<b>Sinistres Feu nets</b>	<b>11 496</b>	<b>0</b>	<b>-815</b>	<b>10 680</b>
Sinistres Eléments naturels bruts	27 253	86 343	0	113 595
- part de la réassurance	-17 445	0	-17 870	-35 315
<b>Sinistres Eléments naturels nets</b>	<b>9 808</b>	<b>86 343</b>	<b>-17 870</b>	<b>78 281</b>
Contribution nette à la CIREN	-4 530	-844	-58 063	-63 437
Provision pour rabais sur prime	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>16 773</b>	<b>85 499</b>	<b>-76 748</b>	<b>25 524</b>

	01.01.2022	Attributions	Utilisations	31.12.2022
Sinistres Feu bruts	8 609	2 982	0	11 591
- part de la réassurance	-95	0	0	-95
<b>Sinistres Feu nets</b>	<b>8 514</b>	<b>2 982</b>	<b>0</b>	<b>11 496</b>
Sinistres Eléments naturels bruts	47 669	0	-20 416	27 253
- part de la réassurance	-30 556	13 111	0	-17 445
<b>Sinistres Eléments naturels nets</b>	<b>17 113</b>	<b>13 111</b>	<b>-20 416</b>	<b>9 808</b>
Contribution nette à la CIREN	2 065	332	-6 927	-4 530
Provision pour rabais sur prime	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>27 692</b>	<b>16 425</b>	<b>-27 344</b>	<b>16 773</b>

## 07

## Provisions techniques pour fluctuation et sécurité - chiffres en milliers de francs

	Engagement statutaire UIR	CIREN	POOL	Total
<b>Etat au 01.01.2023</b>	<b>6 845</b>	<b>15 594</b>	<b>14 868</b>	<b>37 307</b>
Utilisations	0	0	0	0
Attributions	267	6 906	0	7 173
Dissolutions	0	0	-162	-162
<b>Etat au 31.12.2023</b>	<b>7 112</b>	<b>22 500</b>	<b>14 705</b>	<b>44 317</b>
<b>Etat au 01.01.2022</b>	<b>6 191</b>	<b>15 732</b>	<b>14 898</b>	<b>36 822</b>
Utilisations	0	0	0	0
Attributions	654	0	0	654
Dissolutions	0	-138	-30	-168
<b>Etat au 31.12.2022</b>	<b>6 845</b>	<b>15 594</b>	<b>14 868</b>	<b>37 307</b>

Réserves nécessaires	2023	2022
Obligations envers la CIREN	22 500	15 594
Obligations statutaires envers l'UIR	7 112	6 845
Obligations envers le POOL	14 705	14 868
<b>Total des réserves nécessaires</b>	<b>44 317</b>	<b>37 307</b>
Déjà en réserve selon bilan	-44 317	-37 307
<b>Total des réserves manquantes</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 08

## Provisions non techniques - chiffres en milliers de francs

	01.01.2023	Attributions	Dissolutions	31.12.2023
Fonds pour l'intervention	29 456	0	-1 044	28 411
Fonds pour la prévention	13 074	0	-2 744	10 329
Fonds d'actions spéciales	3 328	0	0	3 328
Provision à la campagne EN ruissellement	0	4 000	-71	3 929
Provision promesses pour subventions	2 354	0	-419	1 935
Provision vacances et heures supplémentaires	77	108	0	185
Provision autres frais de personnel	0	78	0	78
Provision spéciale pour dommages non couverts	1 212	139	0	1 351
	<b>49 500</b>	<b>4 326</b>	<b>-4279</b>	<b>49 547</b>
Fonds des missions de secours	2 172	0	-55	2 118
<b>Total</b>	<b>51 672</b>	<b>4 326</b>	<b>-4333</b>	<b>51 664</b>

	01.01.2022	Attributions	Dissolutions	31.12.2022
Fonds pour l'intervention	28 666	789	0	29 456
Fonds pour la prévention	12 319	755	0	13 074
Fonds d'actions spéciales	3 424	0	-97	3 328
Provision à la campagne EN ruissellement	0	0	0	0
Provision promesses pour subventions	2 150	204	0	2 354
Provision vacances et heures supplémentaires	106	0	-29	77
Provision CPCN (ex. Prévoyance.ne)	4 904	0	-4 904	0
Provision spéciale pour dommages non couverts	1 300	0	-88	1 212
	<b>52 870</b>	<b>1 748</b>	<b>-5 118</b>	<b>49 500</b>
Fonds des missions de secours	2 172	39	-39	2 172
<b>Total</b>	<b>55 041</b>	<b>1 787</b>	<b>-5 157</b>	<b>51 672</b>



## 09

**Provision pour risques liés aux placements de capitaux** - chiffres en milliers de francs

01.01.23	Attributions	Dissolutions	31.12.23
34 500	14 363	0	48 863

01.01.22	Attributions	Dissolutions	31.12.22
56 825	0	-22 325	34 500

**RLAB Art. 77**

- 1 La Chambre prend toutes les dispositions pour adapter le niveau du capital, des réserves et des provisions aux risques couverts et à leur évolution.
- 2 Elle définit le plan stratégique d'allocation des placements en fonction de la situation actuelle et prévisible des marchés financiers.
- 3 La part des placements en liquidités, revenus fixes et immobilier direct, ainsi que celle des placements en francs suisses, ne peuvent être inférieures aux deux tiers de l'ensemble des placements.

Part des placements en liquidités et revenus fixes au 31.12.2023	<b>75,07 %</b>
Part des placements en francs suisses au 31.12.2023	<b>94,83 %</b>

La provision permet d'absorber les pertes sur les cours et de préserver les réserves et provisions indispensables à la couverture des risques assurés.

Le niveau de la provision pour fluctuation de cours et de change dépend:

- a de l'allocation stratégique. Plus le risque intrinsèque à l'allocation choisie est élevé et plus la provision sera importante.
- b de l'appréciation du risque inhérent à chaque catégorie d'actifs. Les titres les plus risqués peuvent être provisionnés jusqu'à 40 % alors que les placements obligataires en CHF ne sont couverts qu'à 7.5 %.

Provision requise	<b>14,50 %</b>
Représentant un montant de	48 863
Provision à fin 2022	34 500

	2023	2022
<b>Provision nécessaire au 31.12</b>	<b>-48 863</b>	<b>-40 607</b>
Déjà mis en réserve selon bilan	48 863	34 500
<b>Ecart par rapport à la valeur cible</b>	<b>0</b>	<b>-6 107</b>

Comme les placements financiers ont subi en 2022 des pertes de valeur supérieures à la moyenne et conformément aux dispositions prévues par les normes comptables Swiss GAAP RPC, les provisions pour risques liés aux placements de capitaux sont au 31 décembre 2022 temporairement inférieures à la valeur cible à long terme.

## 10

2023 2022

**Passifs de régularisation** - chiffres en milliers de francs

7 909 670

Primes encaissées d'avance	5 747	40
Passifs transitoires	2 160	630
Autres passifs transitoires	2	0

## 11

**Dettes** - chiffres en milliers de francs

9 381 6 142

<b>Engagement envers des réassureurs</b>	<b>3 539</b>	<b>0</b>
UIR	2 381	0
POOL	1 158	0
<b>Engagements envers des organisations liées</b>	<b>27</b>	<b>40</b>
OFROU	0	0
SSCM	27	40
<b>Autres dettes</b>	<b>5 815</b>	<b>6 102</b>
(dont dette LPP)	82	0

## 12

**Primes de réassurance** - chiffres en milliers de francs

-4 785 -4 558

UIR primes de réassurance Feu	-1 054	-985
UIR primes de réassurance Éléments naturels	-2 632	-2 492
POOL mise de fonds	-1 099	-1 081
UIR bonus prime	0	0

## 13

	2023	2022
<b>Charges nettes des sinistres - chiffres en milliers de francs</b>	<b>-36 251</b>	<b>-13 750</b>
Charges nettes Feu	-7 247	-11 785
Charges nettes Éléments naturels	-122 259	-9 116
Produits de la réassurance	93 201	6 147
Recours sur sinistres	55	1 004

## 14

	2023	2022
<b>Variation des provisions techniques et des provisions pour fluctuation et sécurité - chiffres en milliers de francs</b>	<b>-6 817</b>	<b>-80</b>
Provision rabais s/primes futures	0	0
Provision CIREN	-6 906	138
Pool damages sismiques	162	30
Engagement statutaire UIR	-267	-654
Participation au capital du Pool	333	317
Attribution/prélèvement à la provision spéciale pour dommages non couverts	-139	88

## 15

	2023	2022
<b>Charges d'exploitation - chiffres en milliers de francs</b>	<b>-5 313</b>	<b>-4 760</b>
Pool technique	-1 418	-1 489
Pool administratif	-2 016	-1 816
Autres charges d'exploitation	-1 878	-1 454

## INFORMATIONS SECTORIELLES

## Assurance

## 16

	2023	2022	Variation
<b>Résultat technique - chiffres en milliers de francs</b>			
<b>Produits de l'assurance</b>			
Primes brutes	28 521	26 966	1 556
Primes de la réassurance	-4 785	-4 558	-227
<b>Primes nettes d'assurance</b>	<b>23 737</b>	<b>22 408</b>	<b>1 329</b>
<b>Charges liées aux sinistres</b>			
Charges liées aux sinistres Feu	-7 192	-10 781	3 588
Part de la réassurance	0	-541	541
<b>Charges nettes liées aux sinistres Feu</b>	<b>-7 192</b>	<b>-11 321</b>	<b>4 129</b>
Charges liées aux sinistres Éléments naturels	-122 259	-9 116	-113 143
Part de la réassurance	93 201	6 688	86 513
<b>Charges nettes liées aux sinistres Éléments naturels</b>	<b>-29 059</b>	<b>-2 428</b>	<b>-26 630</b>
<b>Total net des charges liées aux sinistres</b>	<b>-36 251</b>	<b>-13 750</b>	<b>-22 501</b>
Modification des provisions techniques	-139	88	-227
Modifications des provisions pour fluctuation et sécurité	-6 678	-168	-6 509
<b>Charges d'exploitation</b>			
Salaires	-6 543	-5 448	-1 095
Charges sociales	-1 265	-1 153	-112
Autres charges de personnel	4 372	3 295	1 077
<b>Total des charges de personnel</b>	<b>-3 435</b>	<b>-3 305</b>	<b>-130</b>
Charges des locaux	-241	-190	-52
Charges d'administration	-510	-388	-122
Charges d'informatique	-1 126	-877	-249
<b>Total des charges administratives</b>	<b>-1 877</b>	<b>-1 454</b>	<b>-423</b>
<b>Total des charges d'exploitation</b>	<b>-5 313</b>	<b>-4 760</b>	<b>-553</b>
Autres produits d'exploitation	50	28	22
Autres charges d'exploitation	0	-33	33
<b>Résultat technique</b>	<b>-24 594</b>	<b>3 812</b>	<b>-28 407</b>

## INFORMATIONS SECTORIELLES

## Prévention et lutte contre les dommages

17

2023 2022 Variation

Prévention - chiffres en milliers de francs

<b>Produits</b>			
Contribution pour la prévention	4 666	4 972	-306
Autres recettes	114	107	7
<b>Total des produits</b>	<b>4 779</b>	<b>5 078</b>	<b>-299</b>
<b>Charges</b>			
Majoration et réduction de la prime de risque à la charge de la prévention	-414	-471	57
Subsides pour mesures constructives et techniques	-926	-1 219	293
ECAPi	-26	-18	-8
Frais prévention Éléments naturels	-594	-145	-449
Frais de personnel et administratifs	-2 197	-2 267	70
<b>Total des charges</b>	<b>-4 158</b>	<b>-4 120</b>	<b>-38</b>
<b>Variation des provisions non techniques</b>			
Ajustement au fonds pour la prévention des dommages	-1 256	-755	-501
Prélèvement au fonds actions spéciales pour la prévention	4 000	0	4 000
Attribution à la provision pour la campagne EN ruissellement	-4 000	0	-4 000
Prélèvement à la provision pour la campagne EN ruissellement	71	0	71
Variation provision promesses pour subventions	563	-204	767
<b>Total variation des provisions non techniques</b>	<b>-622</b>	<b>-959</b>	<b>337</b>
<b>Résultat pour la prévention</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## INFORMATIONS SECTORIELLES

## Prévention et lutte contre les dommages

18

2023 2022 Variation

Intervention - chiffres en milliers de francs

<b>Produits</b>			
Contribution pour la défense incendie	5 288	5 557	-269
Contribution des assureurs privés	1 094	1 215	-121
Contribution OFROU	50	50	0
Facturation abonnements de raccordement détection incendie	550	523	28
Autres recettes	1 140	1 098	42
<b>Total des produits</b>	<b>8 122</b>	<b>8 443</b>	<b>-320</b>
<b>Charges</b>			
Subventions véhicules	-560	-554	-6
Subventions matériel	-359	-367	8
Subventions formation et équipement personnel	-1 529	-1 258	-271
Centrale d'alarme et d'engagement	0	-200	200
Subventions pour les constructions et locaux	-1	0	-1
Subventions aux SIS et régions	-26	-26	0
Subvention pour adductions	-368	-332	-36
Jeunes sapeurs-pompiers (JSP)	-16	-1	-15
Sapeurs-pompiers d'entreprise	-29	-9	-20
Frais inspectorat	-24	-25	0
Frais logistique	-2 281	-1 576	-705
Frais bureau technique	-5	-340	335
Frais informatique	-449	-345	-104
Frais de personnel et administratifs	-3 345	-2 474	-871
Divers	-173	-163	-10
<b>Total des charges</b>	<b>-9 166</b>	<b>-7 670</b>	<b>-1 496</b>
<b>Variation des provisions non techniques</b>			
Prélèvement au fonds actions spéciales pour la prévention	0	17	-17
Ajustement au fonds pour l'intervention	1 044	-789	1 833
<b>Total variation des provisions non techniques</b>	<b>1 044</b>	<b>-773</b>	<b>1 817</b>
<b>Résultat pour l'intervention</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total de la prévention et de l'intervention</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## INFORMATIONS SECTORIELLES

## Missions de secours

## 19

2023 2022 Variation

Chiffres en milliers de francs

	2023	2022	Variation
<b>Produits</b>			
Facturation aux communes	1 609	1 612	-3
Contribution Ofrou	454	454	0
Contribution PAAT (Poste d'alerte atomique)	4	4	0
Contribution Detec	51	51	0
Facturation interventions	640	544	97
Contribution cantonale	50	50	0
Conventions diverses	30	15	15
Autres recettes	3	6	-3
<b>Total des produits</b>	<b>2 843</b>	<b>2 736</b>	<b>106</b>
<b>Charges</b>			
Charges salariales	-1 579	-1 539	-40
Formation	-219	-229	9
Mandat, étude et honoraires	-15	-26	11
Locaux	-123	-123	0
Frais d'interventions	-39	-23	-16
Hydrocarbures lac de Neuchâtel	-50	-50	0
Véhicules	-357	-326	-32
Equipement et matériel	-211	-122	-89
Centrale d'alarme	-150	-115	-35
Frais gestion et inspectorat	-97	-97	0
Frais divers	-56	-86	30
<b>Total des charges</b>	<b>-2 898</b>	<b>-2 735</b>	<b>-162</b>
<b>Variation des provisions non techniques</b>			
Attribution au fonds des missions de secours	4	-40	44
Prélèvement au fonds des missions de secours réservé	51	39	12
<b>Total variation des provisions non techniques</b>	<b>55</b>	<b>-1</b>	<b>56</b>
<b>Résultat des missions de secours</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## PLACEMENTS DE CAPITAUX

Chiffres en milliers de francs

## 20

2023 2022

	2023	2022
<b>Produits des placements de capitaux</b>	<b>21 473</b>	<b>9 716</b>
<b>Produits des actions suisses</b>		
Dividendes	907	733
Gains réalisés	249	60
Gains non réalisés	2 795	80
<b>Produits des actions étrangères</b>		
Dividendes	191	169
Gains réalisés	163	351
Gains non réalisés	2 196	80
<b>Produits des immeubles</b>		
Produits	4 716	4 752
Revalorisation du parc immobilier	827	1 087
Gains réalisés	0	0
Gains non réalisés	0	0
<b>Produits des fonds immobiliers</b>		
Dividendes	429	499
Gains réalisés	411	340
Gains non réalisés	1 416	14
<b>Produits des obligations suisses</b>		
Produits des intérêts	989	887
Gains réalisés	311	19
Gains non réalisés	4 915	38



## PLACEMENTS DE CAPITAUX

Chiffres en milliers de francs

20

	2023	2022
<b>Produits des obligations étrangères</b>	<b>903</b>	<b>420</b>
Produits des intérêts	176	222
Gains réalisés	21	85
Gains non réalisés	705	113
<b>Autres titres</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Dividendes	0	0
Gains réalisés	0	0
Gains non réalisés	0	0
<b>Prêts</b>	<b>8</b>	<b>15</b>
Produits des intérêts	8	15
Gains réalisés	0	0
Gains non réalisés	0	0
<b>Produits des liquidités</b>	<b>47</b>	<b>172</b>
Produits des intérêts	3	-4
Gains réalisés	42	25
Gains non réalisés	2	151

## PLACEMENTS DE CAPITAUX

Chiffres en milliers de francs

21

	2023	2022
<b>Charges sur placements de capitaux</b>	<b>-6 631</b>	<b>-39 677</b>
<b>Charges sur actions suisses</b>	<b>-492</b>	<b>-13 648</b>
Pertes réalisées	-197	-2 861
Pertes non réalisées	-295	-10 788
<b>Charges sur actions étrangères</b>	<b>-867</b>	<b>-5 945</b>
Pertes réalisées	-369	-1 901
Pertes non réalisées	-498	-4 044
<b>Charges sur immeubles</b>	<b>-2 318</b>	<b>-807</b>
Pertes réalisées	0	0
Pertes non réalisées	0	0
Charges des immeubles	-1 071	-807
Frais de transformation des immeubles	-1 247	0
<b>Charges sur fonds immobiliers</b>	<b>-916</b>	<b>-6 694</b>
Pertes réalisées	-416	-627
Pertes non réalisées	-500	-6 066
<b>Charges sur obligations suisses</b>	<b>-93</b>	<b>-8 620</b>
Pertes réalisées	-46	-1 242
Pertes non réalisées	-47	-7 378
<b>Charges sur obligations étrangères</b>	<b>-977</b>	<b>-2 638</b>
Pertes réalisées	-234	-691
Pertes non réalisées	-744	-1 947
<b>Autres titres</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Pertes réalisées	0	0
Pertes non réalisées	0	0
<b>Alternatifs</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Pertes réalisées	0	0
Pertes non réalisées	0	0

## PLACEMENTS DE CAPITAUX

Chiffres en milliers de francs

21

	2023	2022
<b>Charges sur prêts</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Pertes réalisées	0	0
Pertes non réalisées	0	0
<b>Charges sur liquidités</b>	<b>-216</b>	<b>-564</b>
Pertes réalisées	-169	-432
Pertes non réalisées	-47	-132
<b>Charges liées aux placements de capitaux</b>	<b>-752</b>	<b>-762</b>
Frais gestion	-752	-762
Frais de transactions	0	0

22

## Résultat des placements de capitaux avant variation des provisions

	2023	2022
<b>Résultat des placements de capitaux avant variation des provisions</b>	<b>14 842</b>	<b>-29 961</b>
Résultat des actions suisses	3 458	-12 775
Résultat des actions étrangères	1 685	-5 346
Résultat des immeubles	3 225	5 032
Résultat des fonds immobiliers	1 340	-5 841
Résultat des obligations suisses	6 122	-7 675
Résultat des obligations étrangères	-75	-2 218
Résultat des autres titres	0	0
Résultat des prêts	8	15
Résultat des liquidités	-169	-392
Charges liées aux placements de capitaux	-752	-762

23

## Variation des provisions pour risques liés aux placements de capitaux

	2023	2022
<b>Variation des provisions pour risques liés aux placements de capitaux</b>	<b>-14 363</b>	<b>22 325</b>

## HORS EXPLOITATION

Chiffres en milliers de francs

24

	2023	2022
<b>Résultat hors exploitation</b>	<b>0</b>	<b>4 716</b>
Produits mandat salaires	0	0
Produits exceptionnels	0	0
Dissolution de la provision pour engagement de prévoyance	0	4 904
Redevance Etat (en application art. 89 LAB)	0	-188
Attribution au fonds d'actions spéciales	0	0

## ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS

	2023 CHF (indice 124)	2022 CHF (indice 118)
<b>Valeurs d'assurance - Incendie</b>		
Immeuble, Place Pury 3, Neuchâtel	2'732'203.00	2'600'000.00
Immeuble, Grand Rue 16, Rue J.-J. Rousseau 2, Môtiers	2'156'887.00	2'052'520.00
Immeuble, Rue Pourtalès 13, Neuchâtel	5'811'134.00	5'529'950.00
Immeuble, Beaux-Arts 13, Neuchâtel	4'077'204.00	3'879'920.00
Immeuble, Rue de la Promenade 11, Fontainemelon	2'743'783.00	2'611'020.00
Immeuble, Rue Pourtalès 2, Neuchâtel	5'633'184.00	5'360'610.00
Immeuble, Faubourg du Lac 2, Neuchâtel	7'112'870.00	6'768'700.00
Immeuble, Rue de l'Arc-en-Ciel 16, La Chaux-de-Fonds	2'684'915.00	2'555'000.00
PPE garage collectif, Rue de l'Arc-en-Ciel, La Chaux-de-Fonds	336'271.00	320'000.00
Immeuble, Place de la Gare 4, Neuchâtel	9'249'316.00	8'801'770.00
Immeuble, Rue de la Fiaz 15, La Chaux-de-Fonds	3'966'949.00	3'775'000.00
PPE, Rue de la Couronne 3 et 5, St-Aubin	6'435'701.00	6'124'296.44
Immeuble, Rue du Parc 9bis-9te	14'302'034.00	13'610'000.00
Immeuble, Rue du Rafour 5, St-Aubin	3'724'042.00	3'543'845.00
Immeuble, Avenue des Cadolles 7, Neuchâtel	7'119'492.00	6'775'000.00
Immeuble, Rue du Verger-Rond 2, Neuchâtel	7'716'413.00	7'343'040.00
Immeuble, Rue Chandigarh 4, La Chaux-de-Fonds	6'604'576.00	6'285'000.00
Copropriété garage collectif, Promenade Le Corbusier 15 a, La Chaux-de-Fonds	5'322'542.00	5'065'000.00
PPE, Clos-Pury 15, Couvet	30'568'738.00	29'108'960.00
Installations d'exercices, La Presta, Couvet	1'122'305.00	1'068'000.00
Immeuble, Rue Pré-Landry 22, Boudry	3'562'373.00	3'390'000.00
Immeuble, Rue Pré-Landry 24, Boudry	3'357'458.00	3'195'000.00
Immeuble, Rue Pré-Landry 26, Boudry	3'551'864.00	3'380'000.00
Copropriété garage collectif, Rue Pré-Landry 20-26, Boudry	1'418'967.37	1'350'308.00
<b>Total</b>	<b>141'311'221.37</b>	<b>134'492'939.44</b>

## ENGAGEMENTS DE PRÉVOYANCE

### Forme juridique et but

La Caisse de pensions de la fonction publique du canton de Neuchâtel (ci-après: «CPCN») est un établissement de droit public, indépendant de l'Etat, doté de la personnalité juridique et ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Elle est inscrite au Registre du commerce.

La CPCN (ex. Prévoyance.ne) a pour but d'assurer le personnel des employeurs de la fonction publique du canton de Neuchâtel contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et du décès.

La part du découvert technique imputable à l'ECAP au 01.01.24 est de CHF 5'265'766.- (01.01.23: CHF 5'964'752.-).

Le degré de couverture passe ainsi au 31.12.2023 à 77.4% (31.12.2022: 73.6%).

En parallèle, la garantie octroyée par le Conseil d'Etat dans son arrêté du 3 juillet 2019 est diminuée d'autant passant au 31.12.23 à CHF 5'265'766.- (31.12.2022 CHF 5'964'752.-).

En vertu des normes comptables Swiss GAAP RPC, la provision ECAP couvrant la part de recapitalisation de la caisse de pension CPCN a été entièrement dissoute au 31.12.2022.

## AFFAIRES JURIDIQUES EN SUSPENS

Six litiges sont ouverts au 31.12.2023 qui ne devraient pas avoir de conséquences financières significatives directes pour l'ECAP.

## TRANSACTIONS AVEC DES PERSONNES OU DES ORGANISATIONS LIÉES

Sont considérées comme liées, les organisations ou entités suivantes:

- l'Association des établissements cantonaux d'assurance (AECA),
- l'Union intercantonale de réassurance (UIR),
- l'Association des établissements cantonaux d'assurance incendie (AEAI),
- le Pool suisse pour la couverture des dommages sismiques (Pool),
- la Fondation de prévention des établissements cantonaux d'assurance (FOPECA),
- la Coordination suisse des sapeurs-pompiers (CSPP),
- la Caisse de pensions de la fonction publique du canton de Neuchâtel (CPCN),
- la Caisse cantonale neuchâteloise de compensation (CCNC),
- l'Office fédéral des routes (OFROU),
- la République et Canton de Neuchâtel.

Il existe entre ces organisations et l'ECAP une multitude de rapports de natures juridique, économique et sur le plan du personnel. Les transactions avec ces organisations reposent sur des rapports commerciaux normaux et sont réalisées aux conditions du marché comme elles le seraient avec des entités indépendantes, de façon légale et régulière. D'éventuelles conditions particulières sont expliquées en annexe. Il n'existe de part et d'autre ni liens de capitaux, ni cautions.

Toutes les personnes physiques (membres de la direction et de la Chambre d'assurance immobilière) qui exercent une influence déterminante sur les affaires de l'ECAP sont également considérées comme liées.

## GESTION DES RISQUES ET CONTRÔLE INTERNE

Les risques identifiés font périodiquement l'objet d'un examen en vue d'en évaluer la probabilité et l'impact. L'évaluation périodique des risques ainsi que les mesures proposées pour écarter, réduire ou répercuter ces risques sont approuvées par la direction et, le cas échéant, par la Chambre d'assurance immobilière. La situation est observée en permanence.

En interne, la direction a pris des dispositions en vue d'harmoniser la clôture annuelle des comptes avec les normes comptables applicables, mais aussi pour garantir la régularité de la présentation des comptes. Ces mesures consistent à employer des systèmes et des procédures comptables modernes, à effectuer la clôture annuelle des comptes, à pratiquer un double contrôle, à séparer les fonctions et à produire des comptes rendus réguliers.